



鍾妮吟

NI YIN CHUNG

熱愛自學，永遠不會失去追求新知的熱情
從 0 開始自學通過日檢 N1

≡ 教育程度



世新大學

2009 - 2013

SHIH HSIN UNIVERSITY

傳播管理學系

Department of Communications Management

≡ 證書



日本語能力試驗

2019 JUL

JLPT N1

≡ 技能

- ▷ 日文翻譯
- ▷ 整合行銷
- ▷ 平面設計
- ▷ Excel
- ▷ Word
- ▷ Adobe XD
- ▷ Adobe illustrator
- ▷ Adobe Photoshop
- ▷ HTML / CSS
- ▷ Sketch

≡ Podcast



日本好開心

2022

以中日文雙聲道介紹日本動漫、旅遊、文化、日語學習的 Podcast 頻道

≡ 工作經歷



日文翻譯

2021 - 2022

▷ MK 通譯社

合約、公司簡介、產品型錄、公司網頁等文件中翻日及日翻中。

CONTACT



killuazdk.github.io/pug-sass-webpack



unhunsowhat_nini@hotmail.com



整合行銷企劃

2013 - 2021

▷ Conti 詠冠體育用品

FB 社群行銷、行銷活動企劃與執行、平面廣告設計、捷運燈箱及公車廣告設計

▷ 聯維有線電視公司

FB 社群行銷、行銷活動企劃與執行

▷ 經濟部 雲端創新創業企劃競賽
活動企劃與執行、宣傳及設計

▷ 富盛豐實業有限公司

旗下婦嬰清潔用品「瑪莉雅之吻」、寵物清潔用品「毛天使」、身體洗沐系列用品「雅莉珊卓」、居家清潔用品「湛」等品牌的品牌識別、產品包裝設計、型錄製作、行銷文案、展場規劃與設計、社群經營



Photoshop 講師

2013 - 2014

世新大學傳播管理學系高中瑩擔任 Photoshop 講師



大學日文課程 助教

2011 - 2012

世新大學傳播管理學系基礎日文課程擔任助教



馬來西亞沙巴志工

2012 JUL

在沙巴當地幼稚園擔任志工老師



鍾妮吟

ジョン・ニン

独学が好きで、新しい知識を求める熱意を失うことはありません

独学で日本語能力試験 N1 を合格しました

≡ 学歴



世新大学

2009 - 2013

マスコミュニケーション管理学科

≡ 資格



日本語能力試験

2019 JUL

JLPT N1

≡ スキル

- ▷ Word
- ▷ Excel
- ▷ HTML / CSS
- ▷ Sketch
- ▷ Adobe XD
- ▷ 日本語翻訳
- ▷ マーケティング
- ▷ グラフィックデザイン
- ▷ Adobe illustrator
- ▷ Adobe Photoshop

≡ ポッドキャスト



日本好開心

2022

中国語と日本語で日本のアニメ、旅行、文化、語学学習についてのポッドキャスト

≡ 職歴



日本語翻訳

2021 - 2022

▷ MK 通譯社

契約書、会社概要、会社のウェブページなどの案件を翻訳する



マーケティング

2021 - 2022

▷ 聯維有線電視公司

SNS マーケティング(FB)、イベントの企画と実行

連絡先



killuazdk.github.io/pug-sass-webpack



unhunsowhat_nini@hotmail.com

▷ Conti 詠冠體育用品

SNS マーケティング(FB)、イベントの企画と実行、グラフィックデザイン、MRT 駅の看板デザイン、バスの広告デザイン

▷ 經濟部 雲端創新創業企劃競賽

イベントの企画と実行、プロモーション、デザインなどを行う

▷ 富盛豐實業有限公司

ベビー&マタニティクボディウォッシュ

「瑪莉雅之吻」、ペットクウォッシュ

「毛天使」、ボディウォッシュ「雅莉珊

卓」、ハウスクリーニング用品「湛」な

どのメーカー・ブランドがコーポレー

ト・アイデンティティ、商品パッケージ

デザイン、カタログデザイン、広告の文

案、ブースデザイン、SNS マーケティング

(FB)などを行う



Photoshop 講演

2013、2014

世新大学のマスコミュニケーション管理

学科の高校生キャンプチームで

Photoshop の講師を務めた



大学日本語授業のアシスタント

世新大学のマスコミュニケーション管理

学科の日本語授業でアシスタントを務め

ていた

2011 - 2012



マレーシア ボランティア

マレーシア・サバ州の地元幼稚園でボラ

ンティアの教師を務めていた

2012 JUL